



ORAÇÕES DOS SANTOS

ORAÇÃO DE SÃO TOMÁS DE AQUINO ANTES DO ESTUDO (E DA PROVA)

São Tomás de Aquino (1225-1274)

Para pedir luz antes de estudar, de uma prova ou do Enem



LATIM

Creator ineffabilis,
qui de thesauris sapientiae tuae
tres Angelorum hierarchias designasti,
et eas super caelum empyreum miro
ordine collocasti,
atque universi partes elegantissime
distribuisti:

Tu, inquam, qui verus fons luminis et
sapientiae diceris,
ac supereminens principium,
infundere digneris super intellectus mei
tenebras
 tuae radium claritatis,
duplices, in quibus natus sum, a me
removens tenebras,
peccatum scilicet et ignorantiam.

PORTUGUÊS

Criador inefável,
que dos tesouros da vossa sabedoria
designastes as três hierarquias dos Anjos
e as dispusestes, em ordem admirável,
acima do céu empíreo,
e distribuístes com perfeita harmonia as
partes do universo:

vós, digo, que sois chamado a verdadeira
fonte da luz e da sabedoria
e o princípio acima de todas as coisas,
dignai-vos derramar sobre as trevas da
minha inteligência
um raio da vossa claridade,
afastando de mim a dupla escuridão em
que nasci:
o pecado e a ignorância.

Tu, qui linguas infantium facis disertas,
linguam meam erudias,
atque in labiis meis gratiam tuae
benedictionis infundas.

Da mihi intelligendi acumen,
retinendi capacitatem,
addiscendi modum et facilitatem,
interpretandi subtilitatem,
loquendi gratiam copiosam.

Ingressum instruas,
progressum dirigas,
egressum compleas.
Tu, qui es verus Deus et homo,
qui vivis et regnas in saecula saeculorum.
Amen.

Vós, que tornais eloquente a língua das
criancinhas,
instruí a minha língua
e derramai em meus lábios a graça da
vossa bênção.

Dai-me agudeza para entender,
capacidade para reter,
método e facilidade para aprender,
sutileza para interpretar
e graça abundante para falar.

Orientai o começo,
dirigi o caminho,
completai o fim.
Vós, que sois verdadeiro Deus e homem,
que viveis e reinais pelos séculos dos
séculos. Amém.

+